

MAT-0120 (FR) APPRET 3M CLAIR - 30 ML  
Compagnie 3M Canada  
1840, rue d'Oxford Est, Case Postale 5757  
London, Ontario N6A 4T1  
Téléphone d'urgence medical : (519) 451-2500, Ext. 2222  
Téléphone d'urgence de transport (CANUTEC) : (613) 996-6666

=====

Fiche de Données de Sécurité

=====

No. document : 07-2550-7 Date d'émission : 2006/09/08  
Version no. : 9.00 Remplace FSSS du : 2004/01/23

Tous droits réservés, 1997, Compagnie 3M Canada. Il est permis de reproduire et/ou de télécharger ces données pour assurer l'utilisation adéquate des produits 3M, dans la mesure où: (1) les données sont reproduites intégralement, sans aucune modification, à moins qu'on obtienne au préalable une autorisation écrite de 3M à cet effet; et (2) ni la copie ni l'original ne seront revendus ni distribués en vue de faire un bénéfice.

Préparée par : Les Services de santé et de sécurité environnementale de la Compagnie 3M Canada  
Téléphone : (519) 452-2161, Fax : (519) 452-6015, Site web : www.3M.ca

-----

1 Identification du produit

-----

Appellation commerciale :  
APPRET/DÉGRAISSANT 3M, N/P 08683/30 ML; 08685/125 ML; 08691/5.91 ML  
(US 60-9800-2311-7; EUROPE 60-9800-3174-8/XS-0034-0428-1)  
Code d'identification :  
XS-0414-1234-6 XS-0414-1236-1 60-9800-2311-7 60-9800-2536-9  
60-9800-2538-5 60-9800-3174-8  
Utilisation de produit :  
Apprêt  
Division:  
DIVISION DU MARCHE APRES-VENTE POUR L'AE

-----

2 Composition/Renseignements sur les Ingrédients

-----

| Nom Chimique                     | Numéro CAS | Pourcentage |
|----------------------------------|------------|-------------|
| ETHANOL                          | 64-17-5    | 90 - 98     |
| 3-TRIMETHOXYSILYLPROPANE-1-THIOL | 4420-74-0  | 1 - 5       |
| 3-AMINOPROPYLTRIETHOXYSILANE     | 919-30-2   | 1 - 2       |

NOTA :  
Le pourcentage est exprimé dans le rapport du poids de l'ingrédient contre le poids du produit réglementé.

---

### 3 Identification des dangers

---

#### Principaux dangers :

Liquide et vapeur inflammables.

Irritation modérée des yeux: les symptômes peuvent inclure rougeurs, gonflements, douleurs, larmes, et vision brouillé ou floue.

Une exposition prolongée ou répétée peut causer: Irritation modérée de la peau : les signes et les symptômes sont notamment des rougeurs localisées, de l'enflure, des démangeaisons et de la sécheresse.

Peut être absorbé par inhalation et causer des effets à l'organe cible.

Peut être absorbé par ingestion et causer des effets à l'organe cible.

Voir les sections 7 et 11 pour plus de détails.

---

### 4 Premiers soins

---

#### En cas de contact avec les yeux :

Rincer les yeux avec une grande quantité d'eau. Si les signes et les symptômes persistent, obtenir de l'attention médicale.

#### En cas de contact avec la peau :

Asperger immédiatement la peau à grande eau. Obtenir de l'attention médicale.

#### En cas d'inhalation :

Donner de l'air frais. Si des symptômes apparaissent, obtenir de l'attention médicale.

#### En cas d'ingestion :

Ne pas faire vomir. Faire boire deux verres d'eau. Ne jamais faire absorber quoi que ce soit par voie buccale à une personne sans connaissance. Obtenir immédiatement de l'attention médicale.

---

### 5 Mesures de lutte contre l'incendie

---

Point d'éclair : 13 C VC

Limite inférieure d'explosibilité (%) : Non disponible

Limite supérieure d'explosibilité (%) : Non disponible

Température d'auto-inflammation : Non disponible

#### Moyens d'extinction appropriés :

Utiliser des extincteurs avec des agents extincteurs de classe B (exemples : poudre extinctrice B, dioxyde de carbone). NE PAS UTILISER D'EAU.

#### Dangers spécifiques en cas d'incendie :

Les récipients fermés exposés à la chaleur peuvent exploser. Les vapeurs peuvent se déplacer vers une source d'inflammation et

---

provoquer un retour de flamme.  
Produits résultant de la combustion :  
Monoxyde de carbone;  
Dioxyde de carbone;

Méthodes de lutte contre l'incendie :

Porter un vêtement de protection intégrale comprenant : casque, système de protection respiratoire autonome commandé par pression, tablier et pantalons de sécurité, bandes de resserrement autour des bras, de la taille et des jambes, masque facial et cagoule de protection de la tête. L'eau n'est pas un moyen d'extinction efficace. Cependant, on peut l'utiliser pour éviter l'échauffement des récipients et des surfaces exposés au feu et éviter les ruptures par explosion.

|                                        |                   |
|----------------------------------------|-------------------|
| NFPA : Santé                           | 2                 |
| NFPA : Incendie                        | 3                 |
| NFPA : Réactivité                      | 0                 |
| NFPA : Dangers inhabituels de réaction | réagit avec l'eau |

-----  
6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle  
-----

Précautions individuelles :

Se référer aux autres sections de cette FTSS pour les renseignements relatifs aux dangers pour la santé et la sécurité, à la protection respiratoire, à la ventilation et à l'équipement de protection individuelle.

Interventions en cas de déversement :

Évacuer le personnel non protégé et non formé de la zone dangereuse. Le déversement doit être nettoyé par des personnes qualifiées. Éliminer toutes les sources d'inflammation, telles que les flammes, la fumée, les substances fumigènes et les sources d'étincelles électriques. Utiliser des outils qui ne produisent pas d'étincelles. Ventiler la zone à l'air frais. Pour les déversements majeurs ou les déversements dans des espaces confinés, prévoir une ventilation mécanique pour disperser ou évacuer les vapeurs en respectant les bonnes pratiques industrielles en matière d'hygiène. AVERTISSEMENT! Les moteurs peuvent être des sources d'inflammation et peuvent produire, dans la zone du déversement, des gaz ou des vapeurs inflammables qui pourraient brûler ou exploser. Confiner le déversement. Pour les déversements plus importants, couvrir les drains et construire des digues pour éviter que le matériau ne se déverse dans le réseau d'égouts ou les plans d'eau. Travailler de l'extérieur vers l'intérieur du déversement. Couvrir de bentonite, de vermiculite ou d'un matériau absorbant inorganique vendu sur le marché. Mélanger suffisamment d'agents absorbants jusqu'à ce que le déversement semble sec. Ne pas oublier que l'ajout d'un matériau absorbant n'élimine pas les risques d'intoxication, de corrosion et d'inflammation. Ramasser le plus de produits déversés possibles en

APPRET/DÉGRAISSANT 3M, N/P 08683/30 ML; 08685/125 Page 4 de 10  
ML; 08691/5.91 ML (US 60-9800-2311-7; EUROPE  
60-9800-3174-8/XS-0034-0428-1)

-----  
utilisant des outils ne provoquant pas d'étincelles. Nettoyer les résidus avec un solvant approprié sélectionné par une personne qualifiée et autorisée. Aérer l'endroit avec de l'air frais. Lire et suivre les précautions énoncées sur l'étiquette et la FSSS du solvant. Recueillir la solution contenant les résidus. Mettre dans un récipient métallique autorisé et fermer. Fermer hermétiquement dans un récipient. Éliminer le matériau recueilli le plus rapidement possible.  
-----

## 7 Manutention et entreposage

---

Instructions concernant l'entreposage :

Pas de données disponibles.

Matières incompatibles :

Entreposer à l'écart de la chaleur;  
Entreposer à l'écart de la lumière solaire.  
Entreposer à l'écart des acides;  
Eviter le contact avec l'eau.  
Étincelles et/ou flammes;  
Entreposer à l'écart des oxydants.

Ventilation :

Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.

Prévention des incendies :

Assurer la mise à la terre des récipients pendant le transvasement du contenu. Porter des chaussures anti-statiques ou correctement mises à la terre. Ne pas fumer en manipulant ce produit.

Prévention des explosions :

Liquide et vapeur inflammables. Tenir à l'écart de la chaleur, des flammes, des étincelles et des autres sources d'allumage.

Prévention de l'électricité statique :

Eviter les décharges électrostatiques.

Mode d'emploi :

Conserver le récipient bien fermé. Réservé aux industries et aux professionnels. Eviter le contact avec les oxydants.

---

## 8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

---

### Protection individuelle

---

Protection des yeux :

Éviter le contact avec les yeux.  
Éviter que les yeux entrent en contact avec les vapeurs, les embruns de pulvérisation, le brouillard ou la poussière.  
Porter une des protections suivantes pour éviter tout contact avec les yeux :

APPRET/DÉGRAISSANT 3M, N/P 08683/30 ML; 08685/125 ML; 08691/5.91 ML (US 60-9800-2311-7; EUROPE 60-9800-3174-8/XS-0034-0428-1)

---

Lunettes de sécurité avec écrans latéraux

Lunettes à ventilation indirecte;

Protection des mains :

Une paire de gants constituée du(des) matériau(x) suivant(s) est recommandée:

Caoutchouc butyle.

Néoprène.

Protection de la peau :

Eviter le contact avec la peau.

Protection respiratoire :

Eviter l'inhalation des vapeurs, brouillards et pulvérisations. Choisissez un des respirateurs homologués par le NIOSH suivants selon les concentrations de contaminants atmosphériques et conformément aux règlements de l'OSHA.

Respirateur d'épuration d'air à demi-masque ou à masque complet avec cartouches contre les vapeurs organiques.

Ingestion :

Ne pas manger, boire ou fumer en utilisant le produit. Laver soigneusement les zones exposées avec de l'eau et du savon.

Ventilation recommandée :

Assurer une ventilation extractive appropriée sur les récipients ouverts.

Utiliser une ventilation générale avec apport d'air neuf et/ou une ventilation par aspiration à la source pour maintenir l'exposition aux brouillards, vapeurs ou pulvérisations en suspension dans l'air sous les limites d'exposition en milieu de travail et/ou pour en contrôler la concentration. Si la ventilation n'est pas suffisante, porter un dispositif de protection respiratoire.

Exposition aux ingrédients

ETHANOL (64-17-5)

LD50 (rat, orale)

7060 mg/kg

LC50 (rat, inhalation/4 heures)

Pas de données disponibles.

Limites d'exposition

ACGIH : MPT 1000 ppm (Table A4)

ACGIH : MPT 1880 mg/m3 (Table A4)

3-TRIMETHOXSILYLPROPANE-1-THIOL (4420-74-0)

Données sur les ingrédients

Pas de données disponibles.

LD50 (rat, orale)

Pas de données disponibles.

LC50 (rat, inhalation/4 heures)

Pas de données disponibles.

Limites d'exposition

Pas de données disponibles.

3-AMINOPROPYLTRIETHOXSILANE (919-30-2)

LD50 (rat, orale)

1780 mg/kg

LC50 (rat, inhalation/4 heures)

Pas de données disponibles.

APPRET/DÉGRAISSANT 3M, N/P 08683/30 ML; 08685/125 ML; 08691/5.91 ML (US 60-9800-2311-7; EUROPE 60-9800-3174-8/XS-0034-0428-1)

Page 6 de 10

Limites d'exposition

Pas de données disponibles.

9 Propriétés physiques et chimiques

Etat physique, couleur et odeur :

Liquide; Clair; odeur d'alcool;

Seuil olfactif :

Pas de données disponibles.

pH :

Non applicable

Point/intervalle d'ébullition :

78 C

Point/intervalle de fusion :

Non applicable

Tension de vapeur :

80 mm Hg

Hydrosolubilité :

Pas de données disponibles.

Masse volumique :

0.84 Eau = 1

Densité de vapeur :

Pas de données disponibles.

Composés organiques volatils :

811 g/l Calculé selon le règlement 443.1 de SCAQMD

Vitesse d'évaporation :

Non disponible

Viscosité :

Non disponible

Pourcentage de matières volatiles :

Environ 96 %

---

## 10 Stabilité et réactivité

---

### Conditions à éviter :

Entreposer à l'écart de la chaleur;  
Entreposer à l'écart de la lumière solaire.  
Étincelles et/ou flammes;

### Matières à éviter :

Entreposer à l'écart des acides;  
Eviter le contact avec l'eau.  
Entreposer à l'écart des oxydants.

### Produits de décomposition dangereux :

Monoxyde de carbone;  
Dioxyde de carbone;

### Stabilité et réactivité :

Stable. Pas de polymérisation dangereuse.

APPRET/DÉGRAISSANT 3M, N/P 08683/30 ML; 08685/125  
ML; 08691/5.91 ML (US 60-9800-2311-7; EUROPE  
60-9800-3174-8/XS-0034-0428-1)

Page 7 de 10

---

## 11 Toxicité

---

### Effets en cas de contact avec les yeux :

Irritation modérée des yeux: les symptômes peuvent inclure rougeurs, gonflements, douleurs, larmes, et vision brouillé ou floue.

### Effets en cas de contact avec la peau :

Une exposition prolongée ou répétée peut causer: Irritation modérée de la peau : les signes et les symptômes sont notamment des rougeurs localisées, de l'enflure, des démangeaisons et de la sécheresse.

### Effets en cas d'inhalation :

Irritation des voies respiratoires supérieures : les signes et les symptômes sont notamment la toux, des éternuements, des écoulements nasaux, l'enrouement de la voix, la respiration sifflante, des difficultés respiratoires, des douleurs au nez et à la gorge et des réactions non respiratoires comme des douleurs oculaires et des larmolements.

Peut être absorbé par inhalation et causer des effets à l'organe cible.

### Effets en cas d'ingestion :

L'ingestion peut causer: Irritation ou corrosion gastro-intestinale : les signes et les symptômes sont notamment des douleurs buccales et abdominales, la nausée, des vomissements, la diarrhée, une ulcération de la voie gastro-intestinale, des traces de sang dans les selles et des vomissures.

Peut être absorbé par ingestion et causer des effets à l'organe cible.

### Sensibilisation :

Pas de données disponibles.

### Cancérogénicité :

Remarque: Ce produit contient de l'éthanol. La monographie 44 publiée du CIRC portant sur l'ingestion d'alcool, établit la cancérogénicité de l'éthanol la suite de la consommation chronique de boissons alcoolisées par l'humain. Il ne s'agit pas d'un effet à craindre pendant l'utilisation prévue de ce produit.

### Mutagénicité :

Pas de données disponibles.  
Effets sur la reproduction :  
Pas de données disponibles.  
Énoncés sur les composants :  
Pas de données disponibles.  
Énoncés sur les produits :  
Pas de données disponibles.  
Autres effets et données complémentaires :  
Une exposition prolongée ou répétée peut causer: Dépression du système nerveux central : Signes et symptômes probables : maux de tête, étourdissements, somnolence, incoordination, nausées, temps

APPRET/DÉGRAISSANT 3M, N/P 08683/30 ML; 08685/125 Page 8 de 10  
ML; 08691/5.91 ML (US 60-9800-2311-7; EUROPE  
60-9800-3174-8/XS-0034-0428-1)

de réaction lent, troubles de l'élocution, vertiges et perte de conscience.

## 12 Ecologie

Données environnementales :  
Données d'écotoxicité :  
Non déterminé.  
Données Ecofate :  
Non déterminé.  
Énoncés spéciaux pour norme 58/UE/2001 :  
Au moins un des composants de ce produit présente des risques environnementaux significatifs, alors qu'une évaluation conservatrice indique plutôt qu'il présente un faible risque pour l'environnement. L'utilisation et la mise au rebut appropriées de ce produit contribueront ainsi à ce que les composants dangereux de ce produit ne polluent pas l'environnement. L'utilisation de ce produit risque de dégager des composés organiques volatils (COV) dans l'atmosphère. Les règlements peuvent restreindre les quantités de COV libérées dans l'atmosphère puisqu'ils contribuent à la formation de smog et, dans une moindre mesure, à la formation de gaz à effet de serre. Dans la mesure du possible, il faut réduire au minimum les quantités de COV libérées dans l'atmosphère. Les règlements sur les COV varient d'une juridiction à l'autre.

## 13 Elimination

Produit en état de vente :  
Incinerer dans un incinérateur agréé pour les déchets dangereux. À titre de méthode d'élimination de rechange, mettre le déchet au rebut dans des installations pour déchets dangereux autorisées.  
Conditionnement du produit :  
Pas de données disponibles.  
Possibilités de recyclage :  
Récupérer si possible.  
Instructions particulières :  
Étant donné la diversité des règlements, rechercher ceux qui sont applicables ou consulter les autorités compétentes avant l'élimination.

APPRET/DÉGRAISSANT 3M, N/P 08683/30 ML; 08685/125 Page 9 de 10  
ML; 08691/5.91 ML (US 60-9800-2311-7; EUROPE  
60-9800-3174-8/XS-0034-0428-1)

---

## 14 Transport

---

### Transport des marchandises dangereuses

---

Classification des marchandises dangereuses : Catégorie pour consommateur  
Classe/division : 3  
Renseignements spéciaux :  
Contacter 3M pour plus de renseignements.

### Classification internationale des marchandises dangereuses

---

---

## 15 Réglementation

---

Classification SIMDUT : B2, D2B

#### NOTA :

Ce produit a été classé en tenant compte des critères de risques énoncés dans la Loi sur les produits contrôlés et cette fiche signalétique santé-sécurité contient tous les renseignements qui y sont relatifs.

#### Homologation du produit :

Le produit faisant l'objet de cette FSSS ou l'ensemble de ses composants sont répertoriés dans les inventaires des produits chimiques suivants :

Loi sur la sécurité et la santé dans l'industrie TSCA - Loi réglementant les substances toxiques (États-Unis)

AICS - Inventaire australien des substances chimiques

EINECS - Inventaire européen des produits chimiques commercialisés

MITI - Ministère de l'industrie et du Commerce extérieur (Japon)

LISC - Liste intérieure des substances du Canada

CICS - Inventaire chinois des substances chimiques

KECI - Inventaire des produits chimiques utilisé en Corée

PICCS - Inventaire philippin des substances chimiques commercialisées

APPRET/DÉGRAISSANT 3M, N/P 08683/30 ML; 08685/125 Page 10 de 10  
ML; 08691/5.91 ML (US 60-9800-2311-7; EUROPE  
60-9800-3174-8/XS-0034-0428-1)

---

## 16 Renseignements complémentaires

---

### Raison de la réédition :

Les sections et points suivants ont été révisés ou mis à jour.  
Section 5 - Mesures de lutte contre l'incendie

MAT-0120 (FR) APPRET 3M CLAIR - 30 ML

Section 7 - Manutention et entreposage;  
Section 8 - Contrôle de l'exposition/protection individuelle;  
Section 9 - Propriétés physiques et chimiques;  
Section 11 - Toxicité;

Les renseignements de la présente fiche signalétique santé-sécurité (FSSS) étaient jugés exacts au moment de sa publication. 3M N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, STATUTAIRE OU AUTRE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES CONDITIONS OU GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, AUX MODALITÉS D'EXÉCUTION OU AUX USAGES DU COMMERCE. Il appartient à l'utilisateur de vérifier si le produit 3M convient à l'usage auquel il le destine et à la méthode d'application prévue. Compte tenu des nombreux facteurs qui interviennent dans l'utilisation et l'application du produit 3M et comme l'utilisateur est parfois seul à connaître ces facteurs et à y exercer un quelconque pouvoir, il est essentiel que celui-ci évalue le produit 3M pour déterminer s'il convient à l'usage auquel il le destine et à la méthode d'application prévue.

---Fin---